

## Biblioteca solidaria: cinco años moviéndonos por África desde la biblioteca de Barañáin

Jesús ARANA PALACIOS\*



**E**l 21 de junio de 2005, miércoles, celebramos la primera edición de la feria solidaria "Nos movemos por África - Afrikaren alde mugitzen gara". El origen de esta iniciativa estuvo en una idea lanzada desde la biblioteca pública. Se trataba en primer lugar de dar respuesta a un problema que iba en aumento: qué hacer con los donativos (libros, discos y películas de segunda mano) que cada año los usuarios llevaban a la biblioteca y ésta, por problemas de espacio, no estaba en condiciones de incorporar a sus fondos. En el pasado, en alguna ocasión y siempre con el conocimiento de las personas que habían donado los libros, se habían vendido y con el poco dinero que los libreros de lance habían dado a cambio se habían comprado unos pocos libros nuevos. Pero ésta era una solución que no terminaba de resultar satisfactoria.

23

En la primavera de 2005 desde la biblioteca se les comentó a la entonces concejal de cultura María Ángeles Aristu, a Blanca de la Fuente, que a la sazón estaba haciendo funciones de técnico de cultura, y al responsable de Nakupenda África (la única ONG que en aquellos momentos tenía sede en Barañáin), Ramón Arozarena, la posibilidad de hacer un mercadillo y vender todos estos materiales. El dinero obtenido así se destinaría a los proyectos de cooperación que los padres blancos estaban llevando a cabo en distintos países africanos.

La iniciativa no sólo se acogió con entusiasmo sino que desde el principio se pensó cómo mejorarla. En seguida nos pusimos en contacto con la Escuela de Música, el Auditorio, Baragazte, los talleres de la propia casa de cultura... para que hubiera actuaciones en el patio

\* Biblioteca Pública de Barañáin

del complejo cultural durante las horas en que estuvieran abiertos los puestos de venta. Desde el primer año un grupo de ceramistas se prestaron desinteresadamente a elaborar y vender objetos de cerámica y destinar los beneficios para la misma causa. Y también la propia ONG Nakupenda África puso en venta algunos objetos de artesanía que tenía almacenados.

Así pues con esta idea de convertir lo que hasta entonces había sido un problema en una oportunidad nos pusimos manos a la obra. Con el tiempo comprendimos que estábamos haciendo algo que no sólo era útil, puesto que estábamos generando un dinero para ayudar a gente que lo necesitaba, sino que además nos estábamos embarcando en algo estimulante por cuanto la organización de esta feria suponía una de las pocas ocasiones en que distintos servicios colaborábamos en un proyecto común.

Empezamos lanzando una campaña de recogida de libros usados: lo que hasta entonces había sido algo que aceptábamos a regañadientes esta vez lo impulsamos nosotros. Y la respuesta fue magnífica. No podemos menos que agradecer a los cientos de personas que trajeron a la biblioteca uno, diez, quince libros... y así hasta los 1.600 que recogimos en unas pocas semanas.

Unos días antes, el 9 de junio, algunos padres blancos explicaron en la biblioteca con proyección de fotografías los proyectos en los que estaban trabajando. En aquel momento nos explicaron que el dinero que se obtuviera del mercadillo de Barañáin lo iban a destinar a la construcción de un jardín de infancia – guardería en Kali (Mali) y a otras infraestructuras en Mahagi (R.D. del Congo), en Tanzania y en Uganda.

## 24

La primera edición de la feria fue todo un éxito, se recaudaron 1.114 euros, un dinero que se sacó de la nada gracias a la participación de decenas de voluntarios.

Fueron muchas las personas que se ofrecieron a atender los puestos de venta de libros, entre ellos algunos concejales como María Ángeles Aristu y Lola Salvo; y fueron también muchas las personas que sin cobrar nada vinieron a actuar, a cantar, a bailar... aquella primera edición de la feria fue un éxito gracias a la entrega y al entusiasmo de un montón de gente: todos los participantes en los grupos de bailes latinos y de salón de la casa de cultura, los cantautores (y muy en particular Jorge Sánchez que año tras año nos cede su equipo), los participantes en los cursos de Baragazte de danza del vientre, sevillanas, rueda cubana, capoeira, hip-hop, break, flamenco; a muchos profesores y alumnos de la escuela de música Luis Morondo de Barañáin (incluyendo la Big Band), a grupos particulares que se ofrecieron a actuar gratuitamente esa tarde, como el grupo africano Kadum Karama, los componentes del movimiento Bola, el grupo Animet, el grupo Pueblo Negro de Senegal, las cuenta cuentos Izaskun Mujika y Patricia Enériz.

En años sucesivos se han ido sumando más participantes a esta iniciativa y aportando pequeñas novedades: desde el segundo año contamos con la colaboración de dos restaurantes de Barañáin (La Casona y Sidrería Auzmendi) que se ofrecieron a regalar una cena para dos personas que junto con las entradas para un espectáculo en el Auditorio era lo que se sorteaba en la rifa que se ha venido haciendo todos los años desde entonces.

El segundo año los beneficios ascendieron a 2.300 euros, el tercer año se recaudaron 1.593 euros, si bien es verdad que el tiempo no acompañó porque estuvo lloviendo casi toda la tarde



y en el 2008, hemos obtenido 2.618 euros (entre los que se incluyen los vídeos que hemos ido vendiendo a lo largo de todo el año).

A los servicios culturales se han ido sumando en años sucesivos los responsables del Área de la Mujer, el Servicio de Inmigración, la ludoteca (que este último año, que tenemos interés en atraer al público infantil, tuvo un especial protagonismo), las Apymas de los cuatro colegios de Barañáin, los clubes de jubilados...

creando entre todos una red sin precedentes de participación que es modélica en muchos sentidos. Con el tiempo hemos comprendido que uno de los aspectos más valiosos de esta iniciativa, y que la hace única, es esta interacción entre los servicios culturales y sociales del municipio entre sí y con los ciudadanos. Entre todos hemos practicado una curiosa sinergia en la que, con la ayuda desinteresada de muchos y en parte con los recursos de algunos servicios, conseguimos generar una riqueza (8.000 euros) cuya importancia sólo es posible calibrar mirándola desde una perspectiva adecuada.

25

Nuestra intención es que en años sucesivos esta feria vaya sumando colaboradores y creciendo en importancia y que se convierta en una fecha señalada para todos los ciudadanos de Barañáin. Un día no sólo de puertas abiertas de la casa de cultura, biblioteca, escuela de música, auditorio, baragazte, ludoteca, servicio de inmigración, área de la mujer, etc. sino un día para la solidaridad, para que en vísperas de las fiestas y a las puertas del verano, durante una tarde, todos recordemos y hagamos un gesto por personas, por países, por continentes enteros que con lo que a nosotros nos sobra pueden mejorar un poco sus condiciones de vida. Esa es la razón última por la que todos, ese día, *nos movemos por África*.

## Palabras contra las guerras

Por otra parte, desde el 23 de septiembre de 2005 cada año a finales de septiembre, también en el patio del complejo cultural de Barañáin, dedicamos una tarde a celebrar el día internacional de la Paz, y lo hacemos a través de distintos actos con los que pretendemos dar valor a las palabras y a la música.

La jornada suele empezar con una sesión de cuenta cuentos, que nos sirve para dar inicio al curso (todos los miércoles tenemos tres grupos de veinte niños que vienen a una de las tres sesiones que organizamos). Lo peculiar de ese día es que lo hacemos al aire libre. La narra-

ción está a cargo de las dos personas que la biblioteca tiene contratadas: Izaskun Mujika para los grupos de euskara y Patricia Enériz para los de castellano.

Después de los cuentos, varios poetas navarros vinculados al Ateneo y al grupo Aspaldiku (José Luis Allo, Javier Asiáin, Iosu Moracho, Josu Jiménez Maia, etc.) suelen venir a recitar sus poemas de contenido más "pacifista".

Y para concluir la velada damos paso a la actividad que dio origen a esta jornada (una actividad que se había venido realizando en los últimos años en el marco de la Feria del Libro de Pamplona) y que consiste en la lectura por parte del público asistente de textos breves (no más de tres minutos) contra las guerras.

Todos los años contamos también con alguna actuación musical.

Nuestra biblioteca se sumó desde hace cinco años a esta iniciativa puesta en marcha por un colectivo llamado "Hipocresía infinita" y a la que en los últimos años se han ido sumando otras bibliotecas. Así este último año el mismo día (el 24 de septiembre) y a la misma hora (las siete y media de la tarde) hubo varios grupos de personas en distintos lugares (la biblioteca de Barañáin, Burlada y Noáin que este año colaboró además con la elaboración de un cartel especialmente llamativo) dedicando su tiempo a leer y escuchar palabras contra las guerras.

A nosotros esta jornada nos sirve para señalar el principio del curso, el horario de invierno y el inicio de las actividades de la biblioteca y del complejo cultural de una manera especial, de la misma manera que el mercadillo de junio nos sirve para marcar el final.

## 26

### **Guía de lectura "Materiales que puedes encontrar en la biblioteca para construir una sociedad más justa e igualitaria"**

Este año, conjuntamente con el servicio de Inmigración y el Área de Igualdad del Ayuntamiento de Barañáin, hemos elaborado una guía de 85 páginas de la que se han publi-



cado 9.000 ejemplares (2.000 de ellos en euskara) que se han buzoneado por toda la localidad. Del diseño se ha encargado Maitane Larreta. A continuación transcribimos la presentación (que se hace en castellano, euskara, francés, inglés y ruso) y la introducción.

### Saludo institucional

Las ciudades del futuro deben construirse sobre lo que un autor ha llamado “ética de la hospitalidad”. En un mundo global conceptos como “forastero” y “extranjero” cada vez tienen menos razón de ser; sólo hay personas que viajamos juntas un tiempo y que compartimos, además de derechos y obligaciones, la responsabilidad de dejar tras nosotras un mundo en condiciones. Para ayudar a la vecindad de Barañáin a reflexionar sobre esto y a tomar conciencia de la sociedad plural en que vivimos es por lo que desde el Ayuntamiento, contando con las Áreas de Inmigración e Igualdad y la Biblioteca hemos elaborado esta guía que esperamos sea de utilidad.

### Introducción

Esta guía que tienes entre manos recoge una serie de documentos —libros, CDs, DVDs— que puedes encontrar en la biblioteca pública de Barañáin. Se trata de documentos actuales, variados, pensados para todos los públicos y que tienen algo en común: de una u otra manera nos hacen tomar conciencia de los cambios profundos que han tenido lugar durante las últimas décadas en nuestra sociedad. Gestionar estos cambios es una tarea colectiva. Es necesario dejar de ver la diversidad como una amenaza. El hecho de que convivan en una misma ciudad personas de distinto origen, distinta religión, distintas creencias..., lejos de ser un inconveniente puede convertirse, si sabemos cómo hacerlo, en un valor, algo que nos enriquece a todas las personas. El problema ciertamente no es ese. El verdadero peligro es vivir en una sociedad desintegrada, sin proyectos comunes, una sociedad en la que cada persona, cada grupo vele únicamente por sus propios intereses y vea en los demás potenciales rivales. Con esta guía lo que pretendemos es contribuir en la medida de nuestras posibilidades a conjurar ese peligro. La hemos titulado “*Materiales para construir una sociedad plural e igualitaria*” porque entendemos que es desde el respeto y, antes aun, desde el conocimiento de los otros y de las otras, desde donde podemos empezar a cimentar un mundo habitable para las generaciones venideras.

La guía se estructura en tres secciones: libros para personas adultas, libros infantiles y audiovisuales. Las dos primeras secciones se dividen a su vez en libros de conocimientos (ensayos, monografías, manuales, diccionarios, atlas, distintas guías...) y en obras de ficción. En algún momento pensamos incluir una muestra de autorías de diferentes culturas pero son tantos que nos pareció una tarea casi imposible de abordar. En la biblioteca de Barañáin, ni que decir tiene, se pueden encontrar novelas de autorías africanas, chinas, japonesas, indias, de Europa del Este, de América del Sur... Si alguien quiere conocer cómo son los países de donde proceden algunos de nuestros vecinos y vecinas podría empezar por ahí. Sin embargo en esta guía las novelas que hemos incluido son aquellas que tratan el fenómeno de la inmigración desde distintos puntos de vista. En la sección de audiovisuales hemos seguido el mismo crite-



## 28

rio en lo que se refiere al cine pero no así en la música. Ahí sí que hemos incluido una muestra variada de músicas de diferentes partes del mundo.

Esperamos que la persona lectora de esta guía vea en ella reflejada la filosofía que inspira la labor de la biblioteca. A lo largo del siglo XIX en las incipientes democracias occidentales las primeras bibliotecas públicas surgieron para garantizar el derecho de toda la ciudadanía a acceder a la formación y a la cultura. En los albores de este siglo XXI deben convertirse además en lugares de convivencia. Uno de los retos más importantes que tienen planteado ahora mismo es precisamente éste: que cualquier persona, sea quien sea, proceda de donde proceda, crea en lo que crea, se sienta como en su propia casa cada vez que entre en una biblioteca pública.